

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るころはぬりや乾かし、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Dip each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水が干したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くまでかめなげ、貼るころはぬりや乾かし、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Check with finger tip if design is loose on base paper! If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

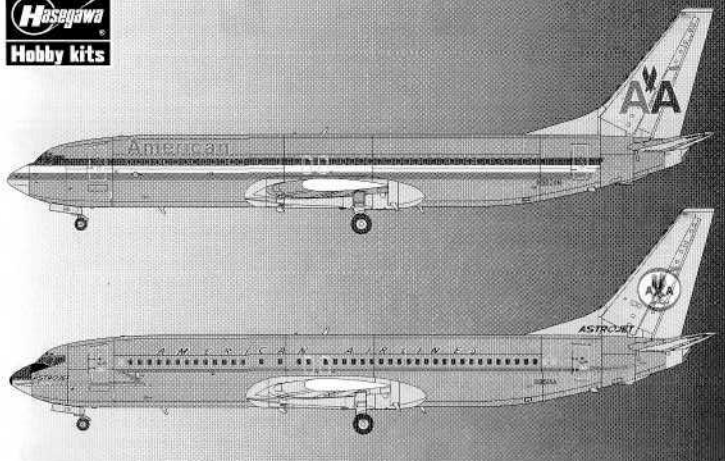
- 指先でデカールが動くまでかめなげ、貼るころはぬりや乾かし、ぬらした布できれいにふきとってください。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を取った布でデカールを押し込んで肉親の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を取った布でデカールを押し込んで肉親の水分や気泡を押し出します。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBET KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕΝΤΕΡΗ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gealterten Plastikbauteile sollten zerlesen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickeln.
- Herstellen Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebefolien/Plastik umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes de ensamblar, lea cuidadosamente las instrucciones.
- Emplice solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas.
- Usar el adhesivo moderadamente e ventilar bien el ambiente durante la construcción.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que du ciment plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser de ciment ou de vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明書，仔細閱讀的清楚之後才進入組立。
- 請用塑膠粘劑及塑膠漆。
- 請將已拆空的塑膠袋丟棄，以免小孩玩耍時被其窒息。
- 請勿在火源附近使用膠泥及油漆。
- 請適量使用膠泥，並在組立期間適當通風。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studere attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が噛から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむやみなくおいてある所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に避けてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に付けないでください。
 - * 顔で目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- *MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- *ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT OFF CHILD'S KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE. IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

(株) ハセガワ



HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

静岡東浜津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241

AMERICAN AIRLINES BOEING 737-800™ COMBO
 10670 1:200 アメリカン航空 ボーイング 737-800 コンボ

ボーイング737-800は、短、中距離のジェット旅客機で737NGと呼ばれ、第2世代の737-300、-400、-500のアビオニクスを一新した機体です。コックピットは777と同様にCRT6面の完全なグラスコックピットとなっています。主翼、尾翼は翼面積を増大、特に主翼は新設計の主翼となり、翼端にはオプションでブレンディッドウイングレットを装着できます。このウイングレットは燃費の向上と離陸性能のアップが図れます。エンジンは同系列のCFM56ですが燃費向上を図ったエンジンを搭載しています。737NGシリーズには120席クラスの600、標準型の700、胴体延長のストレッチ型800、900があり、700、900各型の長距離仕様ERも加えられています。737はデビュー当時から短距離路線機というイメージが強かったのですが700ERにおいてはフェリー等でも太平洋ノンストップ横断もこなす機体に進化しました。737は機体性能の向上により世界中の短、中距離路線を結ぶベストセラー機になっています。

《データ》全幅：35.80m、全長39.50m、全高：12.50m、エンジン：CFM56-7Bx2基、推力：12,394kgx2、最大巡航速度：マッハ0.82、最大航続距離：5,665km、最大座席数：189

The Boeing 737-800 is a short and mid-range passenger aircraft. Also called the 737NG, it is a second-generation successor to the 737-300, -400, and -500 series with thoroughly upgraded avionics. The cockpit is full glass, with six CRTs, in the same layout as the Boeing 777. Main wing and tail surface have been increased, with special design attention given to a revamping of the main wing structure. The wingtips are now capable of optional fitting with blended winglets -- features designed to improve fuel efficiency and takeoff lift. The engine is the CFM56 standard for the 737 series, but upgraded for improved fuel efficiency. The 737NG series includes the 120-seat class -600 type, the standard -700, and the stretch body -800 and -900. There are special "ER" extended range variants for the -700 and -900. When the 737 made its debut, it had a reputation as a strictly short range passenger plane, but with variants like the -700ER, it has evolved into an aircraft capable of ferrying passengers non-stop across the Pacific Ocean. Thanks in large part to its constant improvements and upgrades, the 737 is the best-selling short and mid-range passenger aircraft in the airline industry.

DATA: Wingspan:35.80m; Length:39.50m; Height:12.50m; Engine: CFM-56-7B (12,394kg thrust) x2; Cruising Speed: 0.82 Mach; Max Range:5,665km; Max Seats 189



どちらかを選んでください。
 OPTIONAL
 NACH BELIEBEN
 FACULTATIF
 FACOLTATIVO
 OPCIONAL
 可以选择採用



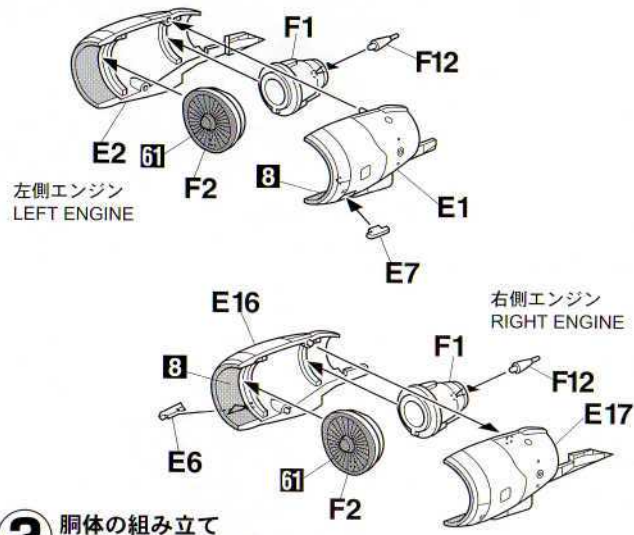
穴をあけてください。
 OPEN HOLE
 ÖFFNEN
 FAIRE UN TROU
 FORO APERTO
 HACER AGUJERO
 開孔



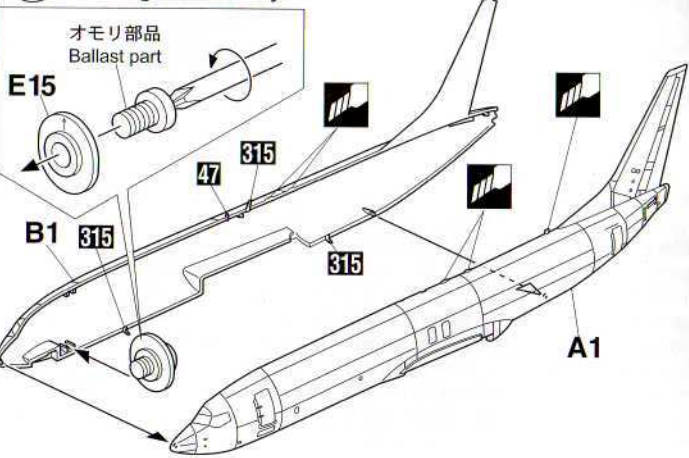
切り取ってください。
 REMOVE
 ENTFERNEN
 RETIRER
 SEPARARE
 CORTAR
 切去

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求め下さい。

1 エンジンの組み立て Engine Assembly

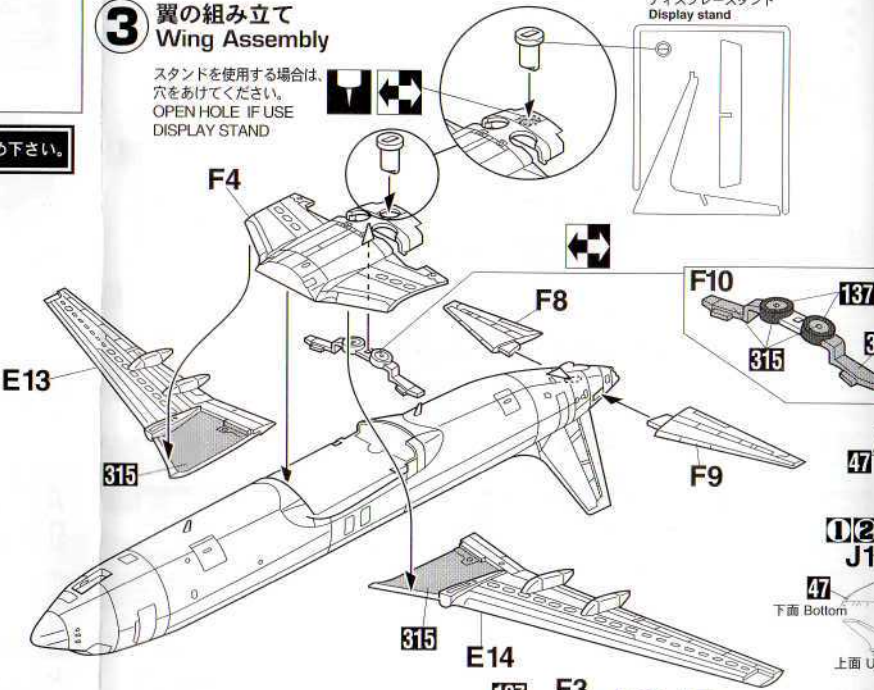


2 胴体の組み立て Fuselage Assembly



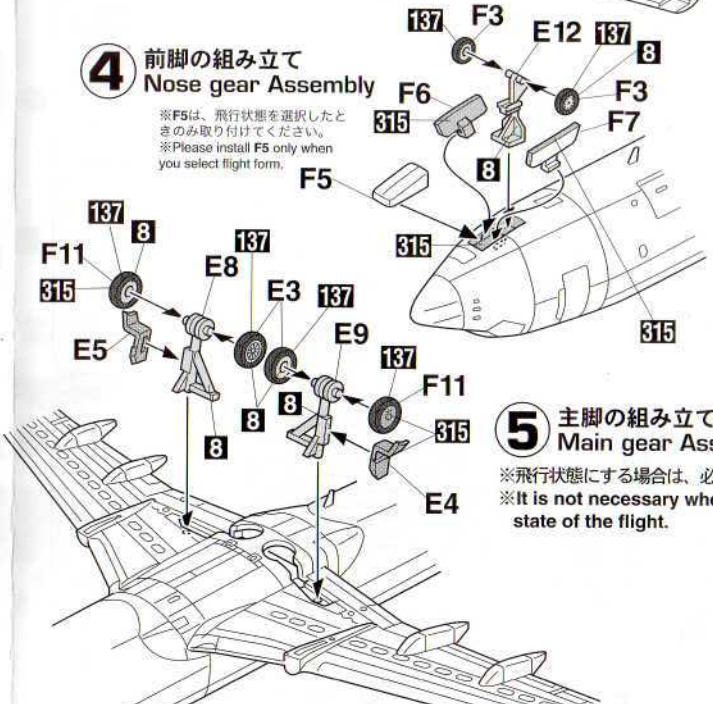
3 翼の組み立て Wing Assembly

スタンドを使用する場合は、穴をあけてください。
 OPEN HOLE IF USE DISPLAY STAND



4 前脚の組み立て Nose gear Assembly

※F5は、飛行状態を選択したときのみ取り付けてください。
 ※Please install F5 only when you select flight form.



5 主脚の組み立て Main gear Assembly

※飛行状態にする場合は、必要ありません。
 ※It is not necessary when putting state of the flight.

下面 Bottom
上面 Up

左側エンジン
LEFT ENGINE

E11

6 エンジンを取り付け Engine Installation

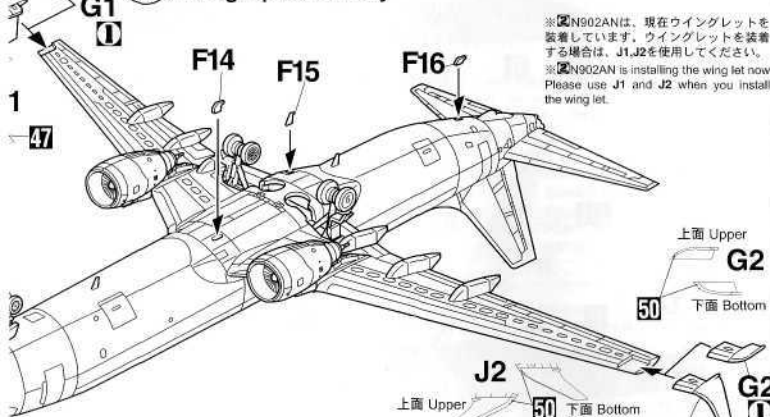
右側エンジン
RIGHT ENGINE

E10

※F10は、飛行状態を選択した
ときのみ取り付けてください。
※Please install F10 only when
you select flight form.

上面 Upper G1
下面 Bottom

7 翼端の組み立て Wing tip Assembly



※N902ANは、現在ウイングレットを
装着しています。ウイングレットを装着
する場合は、J1,J2を使用してください。

※N902AN is installing the wing let now.
Please use J1 and J2 when you install
the wing let.

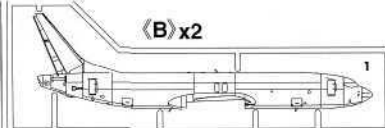
上面 Upper G2
下面 Bottom

上面 Upper J2
下面 Bottom J2

into the

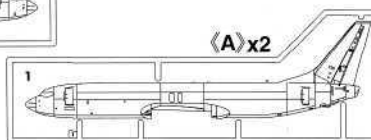
スタンドの組み立て
DISPLAY STAND ASSEMBLY

《B》x2

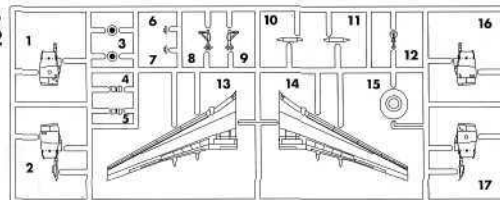


※2機分の部品がはいています。
※2 set include.

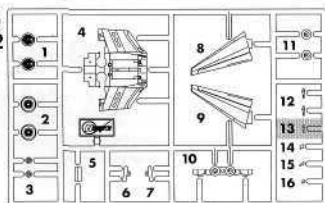
《A》x2



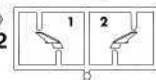
《E》
x2



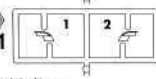
《F》
x2



《J》
x2



《G》
x1



ディスプレイスタンド
Display stand x2



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的零件

オモリ
Ballast x2



For Japanese use only.

● 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、
郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、
右のカードと共に申し込みたい。

※ハセガフは、ご本人の同意がある場合を除き、
個人情報第3者に開示することはありません。

● 「部品請求カード」1枚につき1キット分の
パーツの請求を受けることができます。

● 右記の価格は予告なく変更する場合もありま
すのでご了承ください。



— 部品請求カード —

106701-200 アメリカン航空 ボーイング 737-800 コンボ

部品の紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を
〇でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係ま
でお申込ください。

A 部品、B 部品..... 1000円 J 部品..... 500円
E 部品..... 1000円 オモリ 部品..... 400円
F 部品..... 800円 スタンド (大)..... 500円
G 部品..... 500円 デカール..... 800円

1001 ※全て1枚分の価格です。 ART No.10670

8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
33	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H 90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
61	H 76	焼鉄色	BURNT IRON
137	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK
315		グレー-FS16440	GRAY FS16440
328		ブルー-FS15050	BLUE FS15050

塗料指定の H は GSI クレオス・Mr.カラー、H H は
ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は
ていませんで別にお求めください。

H H in painting indication is the number of GSI
Aqueous Hobby Color, while H H is that of Mr. Color. G
not included in this kit.

H H bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aque
Hobby - Color von GSI Creos, während H H den Ton der Far
Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H H correspond au numé
couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alon
H H correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie
ce kit.

H H nella indicazione della pittura è il numero della
Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre H H è qu
Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di mont

H H en indicaciones de pintado. Este es el número de
Creos Aqueous Hobby Color, mientras H H es el de Mr.
El pegamento no está incluido en el kit.

H H 塗料指定番号は GSI Creos 水性模型塗
料指定番号 H H 別冊 GSI Creos 出品の樹脂製模型塗
料指定番号を指す。

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

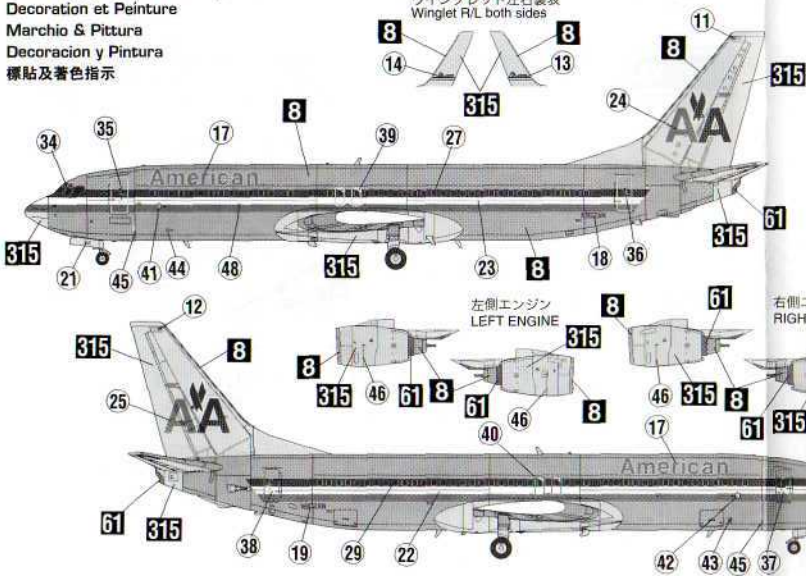
Marchio & Pittura

Decoración y Pintura

標貼及着色指示

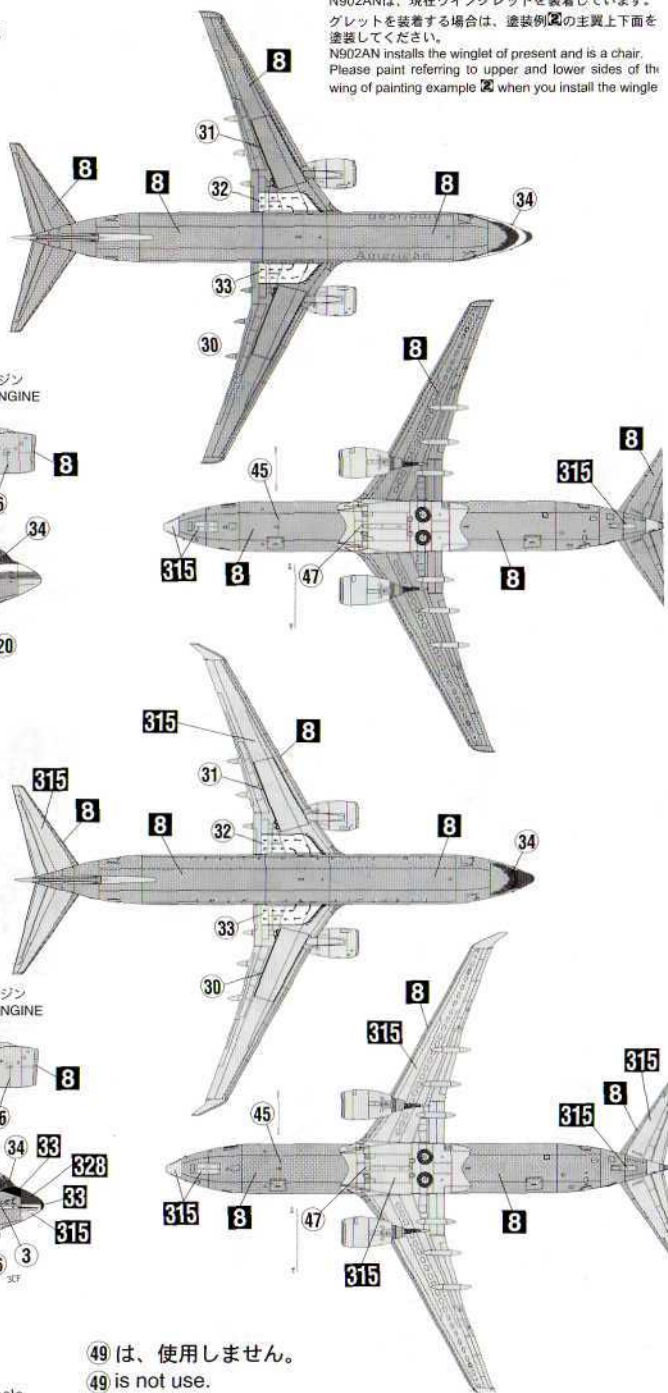
ウイングレットを装着する場合。
When you install the wing let.

ウイングレット左右裏表
Winglet R/L both sides



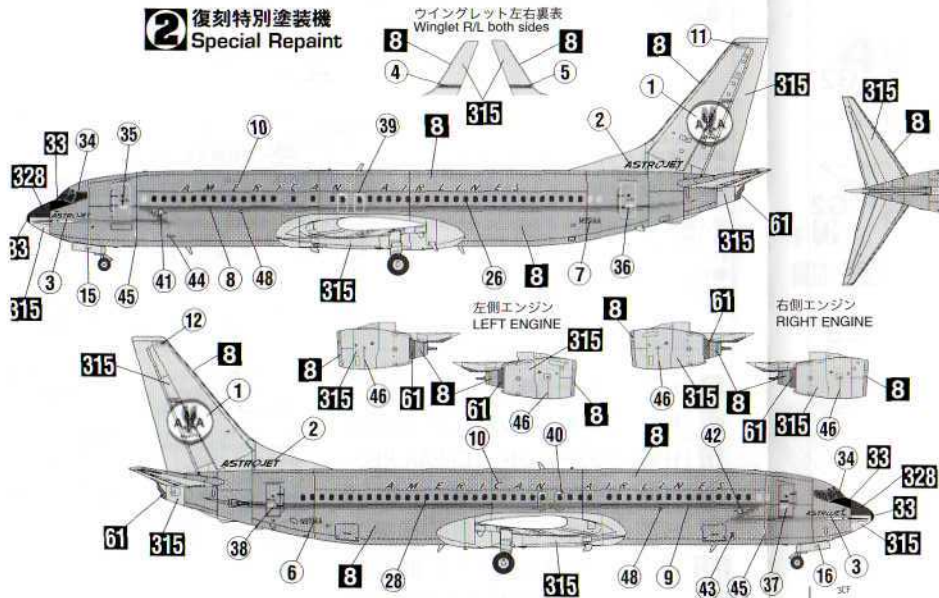
1 現行塗装機 Present paint

N902ANは、現在ウイングレットを装着しています。
グレットを装着する場合は、塗装例②の主翼上下面を
塗装してください。
N902AN installs the winglet of present and is a chair.
Please paint referring to upper and lower sides of the
wing of painting example ② when you install the winglet



2 復刻特別塗装機 Special Repaint

ウイングレット左右裏表
Winglet R/L both sides



④9 は、使用しません。

④9 is not use.

◆この塗装図は1/200スケールを、側面50%、上下面35%に縮小してあります。

◆This marking chart has been reduced by 50% in the side view and 35% in the top and bottom views from 1/200scale